



Taiwanese American Arts Council

## **新聞稿 For immediate release**

聯絡人：Luchia Meihua Lee 李美華

台美文藝協會 (TAAC) 執行長/策展人

[luchia.lee@taac-us.org](mailto:luchia.lee@taac-us.org)

1.917.412.2831

## **People's Movements: Sunflower 10th Year Anniversary**

### **人民的運動：太陽花十周年**

開幕酒會：2024 年 3 月 15 日下午 6 點至 8 點

策展人與藝術家講座導覽：3 月 21 日星期四下午 1-4 點

研討會：3 月 30 日星期六，下午 12:30-3:30

展覽日期：2024 年 3 月 15 日至 4 月 15 日

展覽地點：TENRI CULTURAL INSTITUTE 天理文化中心

( 地址：43A West 13th Street, NYC )

【紐約曼哈頓 三月訊】台美文藝協會 (TAAC) 提出了「人民的運動：太陽花十周年紀念」作為主題的展覽。跟隨着台灣太陽花運動 TAAC 也進入了成立十周年的新年度；展覽日期為 2024 年 3 月 15 日至 2024 年 4 月 15 日，展出地點為紐約市天理文化中心 ( Tenri Cultural Institute )，開幕酒會於 2024 年 3 月 15 日，晚間 6 點至 8 點舉行。

TAAC 的執行長也是展覽策展人李美華 ( Luchia Meihua Lee ) 選擇了紀念帶領台灣社會面貌更新的太陽花運動來替代慶祝 TAAC 十週年的成果活動呈現，也有意的象徵性提醒世人一個社會改變的契機。這次展覽邀請了 10 餘位藝術家參與，來回應及回顧 2014 年左右在世界各地發生主要由青年主導的人民政治運動，這 5 個運動是：台灣太陽花運動、阿拉伯之春、智利之冬、烏克蘭親歐盟運動、香港的雨傘運動——與台灣的向日葵運動大致處於同一時代——藝術家將對此做出回應。參展的藝術家有來自台灣參與太陽花前線抗爭的劉宗榮 ( Tsung-Jung Liu )，及在紐約人權社運參與配合上街頭及紀錄的攝影家洪延平 ( Enbion Micah Aan )，劉欣怡 ( Hsin-Yi Liu ) 及雕塑家郭家瑄 ( Chia-Huan Kuo ) 等都是不畏懼上街頭參與社運的藝術家，還有流亡台灣的香港藝術家黃國才 ( Kacey Wong )，另有五位代表各區域人民運動及關注社會人權文化主題藝術創作者。

TAAC 共同創辦也是布魯克林驛站(BAS)的創辦人黃再添(Patrick Huang) 在「人民的運動：太陽花十周年」專刊的序文「**春去秋來歲月流轉 但請勿忘太陽花**」中提到：「幸運的是，向日葵的年輕人喚醒了沉睡的春天之神。他們掀起的主宰命運、改革救國的熱潮席捲了整個台



灣。」台灣的太陽花運動，學生和其他年輕人佔領台灣立法院，抗議當年的馬英九執政政府加強與中國貿易關係的計畫，太陽花運動成功阻止了擬議的立法，導致許多參與者最終進入正式政治生活，也從而復興了台灣的政治文化。這場抗爭中藝術家們並未缺席，許多是第一線的冲锋陷陣者，如不願意具名的島嶼天光團隊（Island Sunrise Team）他們可能用畫筆，攝影機，錄影機，或是行為表演，任何可能的媒材在場留下紀錄；這次展出文件中也出現 2014 年間的文字報導文獻，被陳列在這紀念展中。這次活動也很幸運得到幾位社區長期支持 TAAC 推動藝文工作的贊助人，他們是黃再添，陳秋貴，江明信，方秀蓉，侯康德。還有熱心支持者如參與協助策展工作的詹子瑩，規劃參與研討會的太陽花運動主要領袖陳為廷，及 Edward Hsu 建築師工作室等等。

在此次人民運動展覽也提出其他值得紀念的運動還有 2014 年 9 月 26 日期間發生的「香港雨傘運動」，這項運動在 2019 年五週年之際再次捲土重來，北京最終將這項香港居民引渡法案強加於香港，進一步削弱了香港的特殊地位。然而，這次展覽頌揚公眾的精神在每一次民眾運動中台灣的太陽花運動得到體現。藝術家黃國才（Kacey Wong）除了以行為扮演行動參與抗爭，式的也在社群媒體建立了運動的資料庫。

這次展覽將包含「阿拉伯之春」的一些元素。這項運動於 2010 年代初期在多個阿拉伯國家展開，並取得了不同程度的成功。阿拉伯之春始於突尼斯，阿拉伯世界各地都發生了抗議活動，這些都是青年反對獨裁、追求民主和經濟未來的運動，也契合了本次展覽的主題。這次所選擇藝術家 Kevork Mourad（凱沃克·穆拉德）是敘利亞/亞美尼亞的流亡藝術家，其中一件「四幕」的錄像動畫作品是一首帶著哀傷的歷史抒情詩，全景以書寫的阿拉伯文字開啟螢幕打開前言及故事，展覽現場陳列著一艘三帆帆船的布料作品，作品名為「無處航行」上面載著受難者象徵性的頭臉。

南美洲和中美洲的抗議活動最引人注目的事件之一是 2011 年至 2013 年在智利發生的事件。被稱為「智利之冬」，這是由學生領導的抗議活動，反對當時智利現有的貧困營利性教育體系，尤其是高等教育體系。這個制度可以追溯到奧古斯托·皮諾切特將軍的獨裁統治，展覽中的智利女性藝術家 María Verónica San Martín（瑪莉亞·馬丁）在她精心制作的藝術家之書把被獨裁者屠殺的人民照片及姓名列出來。在台灣和智利，向民主的過渡都是和平進行的——沒有發生革命——政治運動則對民主進行了微調。

烏克蘭的青年運動被稱為「親歐盟革命」或「Pomvrancheva 革命」。抗議者也試圖佔領立法部門；與台灣的太陽花運動不同，武警阻止了這項行動，殺死、打傷或逮捕了許多抗議者。親歐盟運動的目的是推翻總統亞努科維奇試圖與俄羅斯建立更密切的關係——這與馬英九在台灣倡導的與中國建立更密切關係的呼應。最終，因著烏克蘭俄語使用者的反對，使俄羅斯更有底氣奪取了烏克蘭的俄語區克里米亞半島。來自該地區的藝術家 Oleksii Koval（奧萊西·科瓦爾）把他在 2014 年創作的仿絲琺瑯感的創作品，呈現對於烏克蘭傳統文化的維護，並展示對



## Taiwanese American Arts Council

烏克蘭親歐盟革命進行評論。而台美藝術家林世寶以烏俄戰爭中的人道主義為主題，在 2023 年兩度親自前往戰區，與 NGO 成員在兩週內走過長達 5000 公里，持續他支持烏克蘭的「一祈一畫」創作計劃。

因此，本次展覽紀念了大約十年前由青年主導的流行運動，同時強調了它們之間的異同；文化、社會和政治變革從來都不是直接和徹底分割的——這就是我們選擇「人民的運動：太陽花十周年」來代表 TAAC 十周年的原因。我們也呼籲人民站在一起改變國家及自己的命運，也感謝專業藝術創作者參與太陽花運動及全世界青年救國的勇氣，如策展人李美華 (Luchia Meihua Lee) 所提到的：這些運動作為一個整體有共同點，人民運動在他們的社會、國家和社區中進行艱難的對話，從而有助於提供政府如何改變其行為以更好地為社會服務的線索，也繼續在每個世紀都扮演著重要的角色。

**策展人 Curator: Luchia Meihua Lee**

**助理策展 Assistant curator: Tzu-Ying Chan (詹子瑩)**

**研討會規劃人 Seminar organizer and panelists: Wei-Ting Chen**

**顧問團隊 Advisory team: Patrick Huang (黃再添), Thomas Chen (陳秋貴), Ming Chiang (江明信), Patsy Chen (方秀蓉), Kenneth Howell (侯康德), Wei-Ting Chen (陳為廷), Yi-Lun Shih (施懿倫)**

### **Participating artists 參展藝術家**

#### **✓ Taiwan Sunflower Movement 台灣太陽花運動**

1. Tsung-Jung Liu 劉宗榮/太陽花運動前線藝術家
2. Enbion Micah Aan 洪延平/紐約人權社運攝影家
3. Island Sunrise Team 島嶼天光團隊 / 參與太陽花運動前線的藝術家與文件團
4. Hsin Yi Liu 劉欣怡 / 參與太陽花運動抗爭的藝術家
5. Chia H. Kuo 郭家瑄 / 參與社運的雕塑家

#### **✓ Ukrainian Euromaidan revolution 烏克蘭親歐盟運動**

6. Oleksii Koval 奧萊克西·科瓦爾 / 流亡海外的烏克蘭藝術家
7. Shih-Pao Lin 林世寶 / 以烏俄戰爭人道主義為主題的藝術家

#### **✓ Chilean Winter 智利之冬**



## Taiwanese American Arts Council

8. María Verónica San Martín 瑪莉亞. 馬丁/ 智利人權藝術家

### ✓ Arab Spring 阿拉伯之春

9. Kevork Mourad 凱沃克·穆拉德 / 家族被種族屠殺流亡美國的敘利亞/阿美尼亞藝術家

### ✓ Hong Kong's Umbrella Movement 香港的雨傘運動

10. Tracy Wong 黃國才/流亡台灣的香港社運藝術家

### · **Tentative seminar Panelists: 研討會與談人**

- ✓ 陳為廷 (當年運動參與者, 現在 DC)
- ✓ 林健 (當年運動參與者, 現在在 National Democratic Institute )
- ✓ 施懿倫 (當年運動參與者, 現在芝加哥)
- ✓ 張崑陽 ( 香港政治運動領袖 · 現在流亡美國 · 在 DC 智庫上班 )

### **About TAAC**

The Taiwanese American Arts Council (TAAC) fosters awareness of Taiwanese American art within the broader community by coordinating, sponsoring, and presenting high quality programs in all disciplines of art, and encourages cross cultural exchange between Taiwanese Americans and others. From 2014 to 2023, TAAC has organized and presented numerous multi-disciplinary arts programs, partnered with various art organizations, and utilized digital media to realize the goal of promoting Taiwanese American artists and art professionals in the US. TAAC hopes to build bridges between communities, nationally and internationally, through art and culture to deepen our senses of beauty, inspiration, and empathy.

### **About the project curator:** Luchia Meihua Lee

Ms. Luchia Meihua Lee lives in New York, and travels between Ireland and Taiwan for her research. She is a distinguished independent curator of contemporary art, and an art historian of Medieval Manuscripts and insular art. She is the founding Executive Director of the Taiwanese American Arts Council. Ms. Lee has successfully curated many significant exhibitions and events at museums, art organizations, and galleries. She is deeply involved in the contemporary art scene in the New York metropolitan area. She was Director and Chief Curator of the Exhibition Department of the National Taiwanese Museum of Art, Cultural Specialist at the Council for Cultural Affairs in Taiwan, and curator at the Chinese Information and Cultural Center Taipei gallery in New York City. Her exhibitions have received international acclaim from leading media venues including the New York Times and Wall Street Journal. She is a committee member and art consultant of numerous art organizations, and has served on many art juries.



*Taiwanese American Arts Council*

**More information contact:**

**Luchia Meihua Lee ,**

**Curator, Executive Director/TAAC**

**[luchia.lee@taac-us.org](mailto:luchia.lee@taac-us.org)**

**1.91.7412.2831**

**<http://taac-us.org>**